

# Einladung zum 35. Internationalen Spatzentreffen vom 31.05. bis 03.06. 2018 in Aalen-Elchingen (EDPA)



Invitation to the 35. International Spatz-Meeting from 31.05. till 03.06.2018 at Aalen-Elchingen Airfield (EDPA)

Das diesjährige Spatzentreffen findet in der Zeit vom 31.05. bis 03.06.2018 auf unserem Heimatflugplatz Aalen –Elchingen (EDPA statt.

The Internation Spatz-Meeting will be held from 31.05. till 03.06.2018 at our home Airfield Aalen-Elchingen (EDPA)

Der Flugplatz Aalen Elchingen ist "mittendrin" in Süddeutschland: Auf der schwäbischen Alb, nahe der Landesgrenze zu Bayern in Baden-Württemberg. Der nächste Autobahnanschluss ist nur 8km entfernt die A7, Ausfahrt 115 - Aalen Oberkochen.

Frei von Luftraumrestriktionen in unmittelbarer Nähe, bietet die Schwäbische Alb beste Thermikbedingungen. Auch für die Helfer / Begleitungen stehen viele Ausflugsziele in nicht sehr großer Entfernung zur Erkundung bereit.

The Airfield Aalen Elchingen is located in the Center of South Germany on the Swabien Alb, near the Bavarien Border in Baden-Württemberg. The next Motorway Connection is about 8km away, Exit 115 – Aalen-Oberkochen.

Free from Airspace around the Airfield the Swabien Alp offered very good Thermal Conditions.

For the team there are a lot of Sight Seeing Locations in close distance.

Weitere Informationen zum Flugplatz könnte Ihr auf der Website des LSR finden „<http://www.lsr-aalen.de>“

More Informations about the Airfiel avaiable at the LSR-Homepage.

Zeitlicher Ablauf / Time Scedule:

Anreise / Arrival: 31.05.  
 Flugbetrieb / Flying : 01. und 02.06.  
 Abschluß und Siegerehrung 02.06. (abends nach dem Flugbetrieb)  
 Closing and Award Ceremony in the evening after Flying  
 Abreise / Departure : 03.06.

Eine frühe Anreise für **Selbstversorger** ist ab dem 26.05. möglich. Diejenigen mit weiten Anreisewegen haben so die Möglichkeit das Spatzentreffen gleichzeitig als Kurzurlaub zu nutzen und nicht als Stressaktion. Flugbetrieb mit (F-Schlepp) und ggf. Windenbetrieb ist dabei gegeben. Frühstück ist ab Sonntag den 27.05. verfügbar

For the Participants with long Journey who want to combine the meeting with a short holiday, early Arrival is possible from 26. of May. In this case it is only self serving but for Flying Aerotow and maybe Winch Launch is given. Breakfast is available till Sunday 27.05.

Kosten / Expenses:

Meldegebühr / Registration fee		Darin enthalten ist / this incloudes
Für Flugzeug und 1 Pilot/in / Aircraft and first Pilot	€ 50,00	Abendessen der Abschlussfeier / Dinner at the Closing Ceremony
Weitere Pilot/in / Second Pilot	€ 40,00	Abendessen der Abschlussfeier / Dinner at the Closing Ceremony
Zusätzliche Personen / Helpers	€ 15,00	Abendessen der Abschlussfeier / Dinner at the Closing Ceremony
F-Schlepp mit der privaten Super Cup Aerotow with the private Super Cup	€ 3,00	pro Minute + Landegebühr € 4,00 / per minute + Landing fee € 4,00 Diese F-Schlepps müssen am Ende des Treffens Bar bezahlt werden / This Aerotow's must be paid by cash at the end of the Meeting
Weitere Preise wie z.B. Camping / other expences like Camping		Siehe „Gästepreise 2018“ des LSR see the List „Gästepreise 2018“ of the LSR ( please contact us if you need a Translation )

Auf dem Flugplatz befindet sich ein großes Campingareal mit Sanitäreinrichtung und ein Restaurant (Montags Ruhetag). Ein Hotel-/Pensionsverzeichnis wird derzeit erstellt und bei erfolgter Anmeldung zugesandt.

At the Airfield we have a large Camping Ground with Sanitation and a Restaurant (Monday day off). Actual a List of Hotels and Guesthouses will be made and sent to you after Registration.

Bitte zur Anmeldung das Anmeldeformular verwenden.

For Registration please use the Registration Form.

Die Abrechnung der Flug- und Campinggebühren erfolgt über uns und ist in Bar zu begleichen (keine Kartenzahlung möglich).

The payment for the Fee for Flying and the Camping Ground must be made in Cash to us (no payment by Credit card possible)

Wir freuen uns über viele (möglichst bis 31.03. erfolgte) Anmeldungen und wünschen bis zum Spatzentreffen einen guten Saisonstart.

We are happy to recieve many Registrations and wish you up to the Spatz-Meeting a good start into the new Flying season.

Viele Spatzengrüße  
Many Spatzgreetings

Matze und Gere

Kontakt / Contact

Matthias (Matze) Hörber, Flugplatz Aalen-Elchingen  
 Mail: m.hoerber@gmx.net  
 Tel / Phone:  
 Mobil: +49 152 / 318 34 197

Gerhard (Gere) Tischler, Kanalstr. 13, D-88214 Ravensburg  
 Mail: gerhard.tischler@gmx.de  
 Tel / Phone: +49 751 / 14281  
 Mobil: +49 173 / 84 89 582